astrum

WATZ45L

45W PD USB-C LCD Charger

BG: 45W PD USB-C LCD зарядно устройство / **CZ:** 45W PD USB-C LCD nabíječka / **DE:** 45-W-PD-USB-C-LCD-Ladegerät / **DK:** 45W PD USB-C LCD-oplader / **EE:** 45W PD USB-C LCD-laadija / **EL:** Φορτιστής LCD PD USB-C 45W / **ES:** Cargador LCD USB-C PD de 45 W / **FI:** 45W PD USB-C LCD -laturi / **FR:** Chargeur LCD USB/C PD 30 W / **HR:** 45W PD USB-C LCD punjač / **HU:** 45 W-os PD USB-C LCD töltő / **IE:** Luchtaire LCD USB-C PD 45W / **IT:** Caricabatterie LCD USB-C PD da 45 W / **LT:** 45 W PD USB-C LCD įkroviklis / **LV:** 45W PD USB-C LCD lādētājs / **MT:** Ċarger LCD USB-C ta' 45W PD / **NL:** 45W PD USB-C LCD-oplader / **PL:** Ładowarka LCD USB-C PD 45W / **PT:** Carregador LCD USB-C PD de 45W / **RO:** Încărcător USB-C cu LCD de 45 W / **RU:** Светодиодное зарядное устройство PD USB-C мощностью 45 Вт / **SK:** 45W PD USB-C LCD nabíjačka / **SL:** 45W PD USB-C LCD polnilnik / **SV:** 45W PD USB-C LCD-laddare / **TR:** 45W PD USB-C LCD Şarj Cihazı

The following Importer is responsible for their own regions:
EU Region: ASTRUMWORLD Lda, Rua Ataíde Oliveira 140, 8000-219 FARO, PORTUGAL

SADC Region: Astrum Peripherals Pty Ltd., Richards Park, 35 Richards Drive, Midrand, 1685

USA Region: Astrum World Inc., 5091 G St, Chino, CA 91710, USA

ACHW45LBE

PAP22

MIX Packaging | Supporting responsible forestry FSC™ C142879

Contact: support@astrumworld.com

www.astrumworld.com

User Guide

BG: Ръководство за употреба / **CZ:** Návod k použití / **DE:** Gebrauchsanleitung / **DK:** Brugsvejledning / **EE:** Kasutusjuhend / **EL:** Οδηγός χρήσης / **ES:** Guía de uso / **FI:** Käyttöopas / **FR:** Guide d'utilisation / **HR:** Upute za korištenje / **HU:** Használati útmutató / **IE:** Treoir Úsáide / **IT:** Guida all'uso / **LT:** Naudojimo vadovas / **LV:** Lietošanas pamācība / **MT:** Gwida ġhall-Użu / **NL:** Gebruiksaanwijzing / **PL:** Instrukcja użytkowania / **PT:** Guia de utilização / **RO:** Ghid de utilizare / **RU:** Руководство пользователя / **SK:** Návod na použitie / **SL:** Navodila za uporabo / **SV:** Användarguide / **TR:** Kullanım Kılavuzu /

EN: Astrum Chargers come with smart technology that adjusts power output based on the connected device and country-specific usage. Use the USB-C port to charge any device that uses a USB-C cable as a power supply.
BG: Зарядните устройства Astrum са с интелигентна технология, която регулира изходната мощност въз основа на свързаното устройство и специфичната за държавата употреба. Използвайте USB-C порта, за да зареждате всяко устройство, което използва USB-C кабел като захранване.
CZ: Nabíječky Astrum jsou vybaveny inteligentní technologií, která upravuje výstupní výkon na základě připojeného zařízení a použití v dané zemi. Používejte port USB-C k nabíjení jakéhokoli zařízení, které používá kabel USB-C jako zdroj napájení.
DE: Astrum-Ladegeräte sind mit intelligenter Technologie ausgestattet, die die Leistungsabgabe an das angeschlossene Gerät und die länderspezifische Nutzung anpasst. Laden Sie über den USB-C-Anschluss jedes Gerät, das ein USB-C-Kabel zur Stromversorgung verwendet.
DK: Astrum-opladere leveres med smart teknologi, der justerer strømforbruget baseret på den tilsluttede enhed og landespecifik brug. Brug USB-C-porten til at oplade enhver enhed, der bruger et USB-C-kabel som strømforsyning.
EE: Astrumi laadijatel on nutikas tehnoloogia, mis reguleerib väljundvõimsust ühendatud seadme ja riigipõhise kasutuse põhjal. Kasutage USB-C-porti mis tahes seadme laadimiseks, mis kasutab toiteallikana USB-C-kaablit.
EL: Οι φορτιστές Astrum διαθέτουν έξυπνη τεχνολογία που προσαρμόζει την ισχύ εξόδου με βάση τη συνδεδεμένη συσκευή και τη χρήση που ισχύει για κάθε χώρα. Χρησιμοποιήστε τη θύρα USB-C για να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C ως τροφοδοτικό.

1

ES: Los cargadores Astrum incorporan tecnología inteligente que ajusta la potencia de salida según el dispositivo conectado y el uso específico del país. Utiliza el puerto USB-C para cargar cualquier dispositivo que utilice un cable USB-C como fuente de alimentación.
FI: Astrum-latureissa on älykäs teknologia, joka säätää tehoa liitetyn laitteen ja maakohtaisen käytön mukaan. Käytä USB-C-porttia ladataksesi mitä tahansa laitetta, joka käyttää USB-C-kaapelia virtalähteenä.
FR: Les chargeurs Astrum sont dotés d'une technologie intelligente qui ajuste la puissance de sortie en fonction de l'appareil connecté et de l'utilisation spécifique à chaque pays. Utilisez le port USB-C pour charger tout appareil utilisant un câble USB-C comme alimentation.
HR: Astrum punjači dolaze s pametnom tehnologijom koja prilagođava izlaznu snagu na temelju spojenog uređaja i upotrebe specifične za zemlju. Koristite USB-C priključak za punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao izvor napajanja.
HU: Az Astrum töltők intelligens technológiával rendelkeznek, amely a csatlakoztatott eszköz és az országspecifikus használat alapján állítja be a teljesítményt. Használd az USB-C portot bármilyen olyan eszköz töltéséhez, amely USB-C kábelt használ tápegységként.
IE: Tagann luchtairí Astrum le teicneolaíocht chliste a choigeartaíonn an t-aschur cumhachta bunaithe ar an bhfeiste ceangailte agus ar úsáid shonrach na tíre. Úsáid an port USB-C chun aon fheiste a mhuireanú a úsáideann cábla USB-C mar sholáthar cumhachta.
IT: I caricabatterie Astrum sono dotati di una tecnologia intelligente che regola la potenza in uscita in base al dispositivo collegato e all'utilizzo specifico del Paese. Utilizza la porta USB-C per caricare qualsiasi dispositivo che utilizzi un cavo USB-C come alimentatore.
LT: „Astrum" įkrovikliai turi išmaniąją technologiją, kuri reguliuoja energijos išvestį pagal prijungtą įrenginį ir šalies naudojimą. Naudokite USB-C prievadą, kad įkrautumėte bet kurį įrenginį, kuris kaip maitinimo šaltinį naudoja USB-C laidą.
LV: Astrum lādētāji ir aprīkoti ar viedtehnoloģiju, kas pielāgo jaudu atkarībā no pievienotās ierīces un valsts specifikas. Izmantojiet USB-C portu, lai uzlādētu jebkuru ierīci, kas kā barošanas avotu izmanto USB-C kabeli.
MT: Il-Ċarigers Astrum jiġu b'teknoloġija intelligenti li taġġustu l-output tal-enerġija bbażat fuq l-apparat konness u l-użu speċifiku tal-pajjiż. Uża l-port USB-C biex tiċċarġja kwalunkwe apparat li juża kejbil USB-C bħala provvista tal-enerġija.

2

NL: Astrum-laders zijn voorzien van slimme technologie die het uitgangsvermogen aanpast op basis van het aangesloten apparaat en het landspecifieke gebruik. Gebruik de USB-C-poort om elk apparaat op te laden dat een USB-C-kabel als voeding gebruikt.
PL: Ładowarki Astrum są wyposażone w inteligentną technologię, która dostosowuje moc wyjściową na podstawie podłączonego urządzenia i użytkowania w danym kraju. Użyj portu USB-C do ładowania dowolnego urządzenia, które wykorzystuje kabel USB-C jako źródło zasilania.
PT: Os carregadores Astrum vêm com tecnologia inteligente que ajusta a saída de energia com base no dispositivo ligado e na utilização específica do país. Utilize a porta USB-C para carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C como fonte de alimentação.
RO: Încărcătoarele Astrum sunt dotate cu tehnologie inteligentă care ajustează puterea de ieșire în funcție de dispozitivul conectat și de utilizarea specifică țării. Utilizați portul USB-C pentru a încărca orice dispozitiv care folosește un cablu USB-C ca sursă de alimentare.
RU: Зарядные устройства Astrum оснащены интеллектуальной технологией, которая регулирует выходную мощность в зависимости от подключенного устройства и особенностей страны использования. Используйте порт USB-C для зарядки любого устройства, использующего кабель USB-C в качестве источника питания.
SK: Nabíjačky Astrum sú vybavené inteligentnou technológiou, ktorá upravuje výstupný výkon na základe pripojeného zariadenia a používania v danej krajine. Port USB-C použite na nabíjanie akéhokoľvek zariadenia, ktoré ako zdroj napájania používa kábel USB-C.
SL: Polnilniki Astrum imajo pametno tehnologijo, ki prilagaja izhodno moč glede na priključeno napravo in uporabo v posamezni državi. Vhod USB-C uporabite za polnjenje katere koli naprave, ki kot vir napajanja uporablja kabel USB-C.
SV: Astrum-laddare levereras med smart teknik som justerar utefekten baserat på den anslutna enheten och landsspecifik användning. Använd USB-C-porten för att ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel som strömförsörjning.
TR: Astrum Şarj Cihazları, bağlı cihaza ve ülkeye özgü kullanıma göre güç çıkışını ayarlayan akıllı teknolojiyle birlikte gelir. USB-C kablosunu güç kaynağı olarak kullanan herhangi bir cihazı şarj etmek için USB-C bağlantı noktasını kullanın.

3

Technical Specifications

BG: Технически спецификации / **CZ:** Technické specifikace / **DE:** Technische Daten / **DK:** Tekniske specifikationer / **EE:** Tehnilised andmed / **EL:** Τεχνικές προδιαγραφές / **ES:** Especificaciones técnicas / **FI:** Tekniset tiedot / **FR:** Spécifications techniques / **HR:** Tehničke specifikacije / **HU:** Műszaki adatok / **IE:** Sonraíochtaí Teicniúla / **IT:** Specifiche tecniche / **LT:** Techninės specifikacijos / **LV:** Tehniskās specifikācijas / **MT:** Speċifikazzjonijiet Tekniċi / **NL:** Technische specificaties / **PL:** Specyfikacje techniczne / **PT:** Especificações técnicas / **RO:** Specificații tehnice / **RU:** Технические характеристики / **SK:** Technické údaje / **SL:** Tehnične specifikacije / **SV:** Tekniska specifikationer / **TR:** Teknik Özellikler

4

EN: Input:110-240V~50/60Hz 1A Output Power: 45W Max USB-C:5V–3A,9V–3A,12V–3A,15V–3A,20V–2.25A Average Active efficiency: 85% Efficiency at low load (10%): 84.93% No-load power consumption: ≤0.1W Temperature: -40°C~ +80°C.
BG: Вход: 110-240V~50/60Hz 1A Изходна мощност: 45W макс. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2.25A Средна активна ефективност: 85% Ефективност при ниско натоварване (10%): 84.93% Консумация на енергия без товар: ≤0.1W Температура: -40°C~ +80°C.
CZ: Vstup: 110-240V~50/60Hz 1A Výstupní výkon: 45W Max USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Průměrná účinnost v aktivním stavu: 85 % Účinnost při nízkém zatížení (10 %): 84,93% Spotřeba energie naprázdno: ≤0,1 W | Teplota: -40°C~ +80°C.
DE: Eingang: 110-240V ~ 50/60Hz, 1A Ausgangsleistung: max. 45 W USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Durchschnittliche Effizienz im aktiven Betrieb: 85 % Effizienz bei geringer Belastung (10%): 84,93% Stromverbrauch ohne Belastung: ≤ 0,1 W Temperatur: -40°C bis +80°C.
DK: Indgang: 110-240V~50/60Hz 1A Udgangseffekt: 45W maks. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 85% Effektivitet ved lav belastning (10%): 84,93% Strømforbrug uden belastning: ≤0,1W Temperatur: -40°C~ +80°C.
EE: Sisend: 110-240V~50/60Hz 1A Väljundvõimsus: 45W Max USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Keskmine aktiivse oleku efektiivsus: 85% Efektiivsus madala koormuse korral (10%): 84.93% Koormuseta energiatarve: ≤0.1W Temperatuur: -40°C~ +80°C.
EL: Είσοδος: 110-240V~50/60Hz 1A Ισχύς εξόδου: 45W Μέγιστη USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Μέση ενεργή απόδοση: 85% Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): 84,93% Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: ≤0,1W Θερμοκρασία: -40°C~ +80°C.
ES: Entrada: 110-240V~50/60Hz 1A Potencia de salida: 45 W máx. USB-C: 5V –3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Eficiencia activa promedio: 85% Eficiencia con carga baja (10%): 84,93% Consumo sin carga: ≤0,1W Temperatura: -40°C ~ +80°C.
FI: Tulo: 110-240V~50/60Hz 1A Lähtöteho: 45W maks. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde: 85% Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10%): 84,93% Tyhjäkäynnin virrankulutus: ≤ 0,1W | Lämpötila: -40°C~ +80°C.
FR: Entrée : 110-240 V~50/60 Hz 1A Puissance de sortie : 45 W max. USB-C : 5V–3 A, 9V–3A, 12V–3 A, 15V–3A, 20V–2,25A Rendement actif moyen : 85% Rendement à faible charge (10%) : 84,93% Consommation à vide : ≤ 0,1W Température : -40°C à +80°C.
HR: Ulaz: 110-240V~50/60Hz 1A Izlazna snaga: 45W maks. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V –A, 15V–3A, 20V–2,25A Prosječna aktivna učinkovitost: 85% Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%): 84,93% Potrošnja energije bez opterećenja: ≤0,1W Temperatura: -40°C ~ +80°C.

5

HU: Bemenet: 110-240V~50/60Hz 1A Kimeneti teljesítmény: Max. 45W USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Átlagos aktív hatásfok: 85% Hatékonyság alacsony terhelésen (10%): 84,93% Terhelés nélküli energiafogyasztás: ≤0,1W Hőmérséklet: -40°C~ +80°C.
IE: Ionchur: 110-240V~50/60Hz 1A Cumhacht Aschuir: 45W Uasmhéid USB-C: 5V –3A, 9V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Meánéifeachtúlacht Ghníomhach: 85% Éifeachtúlacht ag ualach íseal (10%): 84.93% Tomhaltas cumhachta gan ualach: ≤0.1W Teocht: -40°C~ +80°C.
IT: Ingresso: 110-240V ~ 50/60 Hz 1A Potenza in uscita: 45W max USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Efficienza media attiva: 85% Efficienza a basso carico (10%): 84,93% Consumo energetico a vuoto: ≤ 0,1W Temperatura: -40 °C ~ + 80 °C.
LT: Įvestis: 110-240V ~ 50/60Hz 1A Išvesties galia: maks. 45 W USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3 A, 15V–3A, 20V–2,25A Vidutinis aktyvus efektyvumas: 85% Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%): 84,93% Energijos suvartojimas be apkrovos: ≤0,1W Temperatūra: -40°C ~ +80°C.
LV: Ieeja: 110–240V ~ 50/60 Hz 1A Izejas jauda: maks. 45W USB-C: 5V–3A, 9V –3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Vidējā aktīvā efektivitāte: 85% Efektivitāte pie mazas slodzes (10%): 84,93% Enerģijas patēriņš bez slodzes: ≤0,1W Temperatūra: -40°C ~ +80°C.
MT: Dħul: 110-240V~50/60Hz 1A Qawwa tal-Ħruġ: 45W Massimu USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Effiċjenza Attiva Medja: 85% Effiċjenza b'taħbija baxxa (10%): 84.93% Konsum tal-enerġija minħajr taħbija: ≤0.1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
NL: Ingang: 110-240V~50/60Hz 1A Uitgangsvermogen: 45W Max USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Gemiddelde actieve efficiëntie: 85% Efficiëntie bij lage belasting (10%): 84,93% Stroomverbruik zonder belasting: ≤0,1W Temperatuur: -40°C~ +80°C.
PL: Wejście: 110-240V ~ 50/60Hz 1A Moc wyjściowa: maks. 45W | USB-C: 5V–3 A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Średnia sprawność aktywna: 85% Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 84,93% Pobór mocy bez obciążenia: ≤0,1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
PT: Entrada: 110-240V~50/60Hz 1A Potência de saída: 45W máx. USB-C:5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A,20V–2,25A Eficiência ativa média: 85% Eficiência em baixa carga (10%): 84,93% Consumo de energia em vazio: ≤0,1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
RO: Intrare: 110-240V~50/60Hz 1A Putere de ieșire: 45W max. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Eficiență medie activă: 85% Eficiență la sarcină redusă (10%): 84.93% Consum de energie fără sarcină: ≤0.1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
RU: Вход: 110-240В~50/60Гц 1А Выходная мощность: 45Вт макс USB-C: 5 В–3А, 9 В –3А, 12В–3А, 15В–3А, 20В–2,25А Средняя активная эффективность: 85% Эффективность при низкой нагрузке (10%): 84,93% Потребляемая мощность без нагрузки: ≤0,1Вт Температура: -40°C~ +80°C.

6

belasting (10%): 84,93% Stroomverbruik zonder belasting: ≤0,1W Temperatuur: -40°C~ +80°C.
PL: Wejście: 110-240V ~ 50/60Hz 1A Moc wyjściowa: maks. 45W | USB-C: 5V–3 A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Średnia sprawność aktywna: 85% Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 84,93% Pobór mocy bez obciążenia: ≤0,1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
PT: Entrada: 110-240V~50/60Hz 1A Potência de saída: 45W máx. USB-C:5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A,20V–2,25A Eficiência ativa média: 85% Eficiência em baixa carga (10%): 84,93% Consumo de energia em vazio: ≤0,1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
RO: Intrare: 110-240V~50/60Hz 1A Putere de ieșire: 45W max. USB-C: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–2,25A Eficiență medie activă: 85% Eficiență la sarcină redusă (10%): 84.93% Consum de energie fără sarcină: ≤0.1W Temperatura: -40°C~ +80°C.
RU: Вход: 110-240В~50/60Гц 1А Выходная мощность: 45Вт макс USB-C: 5 В–3А, 9 В –3А, 12В–3А, 15В–3А, 20В–2,25А Средняя активная эффективность: 85% Эффективность при низкой нагрузке (10%): 84,93% Потребляемая мощность без нагрузки: ≤0,1Вт Температура: -40°C~ +80°C.

7

Attention

BG: Внимание / **DE:** Achtung / **FR:** Attention / **IT:** Attenzione / **ES:** Atención / **PT:** Atenção / **NL:** Let op / **PL:** Uwaga / **EL:** Προσοχή / **CZ:** Pozor / **HU:** Figyelmeztetés / **SV:** Varning / **FI:** Huomio / **DK:** Bemærk / **SK:** Upozornenie / **RO:** Atenție / **HR:** Pozor / **LT:** Dėmesio / **LV:** Uzmanību / **EE:** Tähelepanu / **SL:** Pozor / **RU:** Внимание / **TR:** Dikkat / **IE:** Airdeall / **MT:** Attenzjoni

EN: For indoor use only. Keep dry. Use only with compatible USB devices. Unplug when not in use. Do not open or repair. Stop use if damaged or overheating. Keep away from children.
BG: Само за употреба на закрито. Дръжте на сухо. Използвайте само със съвместими USB устройства. Изключвайте от контакта, когато не използвате. Не отваряйте и не поправяйте. Прекратете употребата, ако е повреден или прегрява. Пазете далеч от деца.
CZ: Pouze k použití v interiéru. Chraňte před vlhkostí. Používejte pouze s kompatibilními zařízeními USB. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Neotevírejte ani neopravujte. Přestaňte používat, pokud je užívání, jeśli jest uszkodzone lub przegrzane. Trzymać z dala od dzieci zařízení poškozeno nebo se přehřívá. Uchovávejte mimo dosah dětí.
DE: Nur für den Innenbereich. Trocken halten. Nur mit kompatiblen USB-Geräten verwenden. Bei Nichtgebrauch den Stecker ziehen. Nicht öffnen oder reparieren. Bei Beschädigung oder Überhitzung nicht mehr verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
DK: Kun til indendørs brug. Opbevares tørt. Brug kun med kompatible USB-enheder. Tag stikket ud, når det ikke er i brug. Må ikke åbnes eller repareres. Stop brugen, hvis enheden er beskadiget eller overophedet. Opbevares utilgængeligt for børn.
EE: Ainult siseruumides kasutamiseks. Hoida kuivana. Kasutada ainult ühilduvate USB-seadmetega. Eemalda pistik vooluvõrgust, kui seda ei kasutata. Äraava ega paranda. Lõpeta kasutamine, kui seade on kahjustatud või ülekuumenenud. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
EL: Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Διατηρείτε σε στεγνό μέρος. Χρησιμοποιείται μόνο με συμβατές συσκευές USB. Αποσυνδέστε την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην το ανοίγετε ή το επισκευάζετε. Διακόψτε τη χρήση εάν έχει υποστεί ζημιά ή υπερθερμανθεί. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
ES: Solo para uso en interiores. Mantener seco. Usar solo con dispositivos USB compatibles. Desenchufar cuando no se use. No abrir ni reparar. Dejar

8

de usar si presenta daños o se sobrecalienta. Mantener fuera del alcance de los niños.
FR: Pour usage intérieur uniquement. Conserver au sec. Utiliser uniquement avec des périphériques USB compatibles. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas ouvrir ni réparer. Cesser l'utilisation en cas de dommage ou de surchauffe. Tenir hors de portée des enfants.
FI: Vain sisäkäyttöön. Säilytä kuivana. Käytä vain yhteensopivien USB-laitteiden kanssa. Irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Älä avaa tai korjaa. Lopeta käyttö, jos laite on vaurioituneet tai ylikuumentunut. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
HU: Kizárólag beltéri használatra. Szárazon tartandó. Kizárólag kompatibilis USB-eszközökkel használható. Használaton kívül húzza ki a csatlakozót. Ne nyissa ki és ne javítsa meg. Hagyja abba a használatát, ha sérült vagy túlmelegedett. Gyermekektől elzárva tartandó.
HR: Samo za unutarnju uporebu. Čuvati na suhom mjestu. Koristite samo s kompatibilnim USB uređajima. Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi. Ne otvarajte niti popravljajte. Prekinite s korištenjem ako je oštećen ili pregrijan. Čuvati izvan dohvata djece.
IE: Le húsáid faoi dhíon amháin. Coinnigh tirim. Ná húsáid ach le gléasanna USB comhoiriúnacha. Díphlugáil nuair nach bhfuil sé in úsáid. Ná hoscail ná má deisigh. Stop úsáid má tá damáiste déanta nó má tá sé róthéamh. Coinnigh amach ó rochtain leanaí.
IT: Solo per uso interno. Conservare in luogo asciutto. Utilizzare solo con dispositivi USB compatibili. Scollegare quando non in uso. Non aprire o riparare. Interrompere l'uso in caso di danni o surriscaldamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
LT: Tik naudoti patalpose. Laikyti sausoje vietoje. Naudokite tik su suderinamais USB įrenginiais. Atjunkite, kai nenaudojate. Neatidarykite ir neremontuokite. Nustokite naudoti, jei pažeistas arba perkaitęs. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
LV: Tikai lietošanai telpās. Sargāt no saules. Lietojiet tikai ar saderīgām USB ierīcēm. Atvienojiet ierīci no strāvas, kad to nelietojat. Neatveriet un neremontējiet. Pārtrauciet

10

lietošanu, ja ierīce ir bojāta vai pārkarsti. Sargāt no bērniem.
MT: Għal użu fuq ġewwa biss. Żomm niexef. Uża biss ma' apparati USB kompatibbli. Skonnetta meta ma tużax qed tużah. Tiftaħx jew issewwiex.
Waqqaf l-użu jekk ikun bil-ħsara jew jishon iżżejjed. Żomm 'l boġħod mit-tfal.
NL: Alleen voor gebruik binnenshuis. Droog bewaren. Alleen gebruiken met compatibele USB-apparaten. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt. Niet openen of repareren. Stop het gebruik bij beschadiging of oververhitting. Buiten bereik van kinderen houden.
PL: Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Przechowywać w suchym miejscu. Używać tylko z kompatybilnymi urządzeniami USB. Odłączać, gdy nie jest używane. Nie otwierać ani nie naprawiać. Zaprzestać to omó.
PT: Apenas para uso interno. Mantenha seco. Utilize apenas com dispositivos USB compatíveis. Desligue quando não estiver a ser utilizado. Não abra nem repare. Interrompa a utilização se estiver danificado ou sobreaquecido. Manter fora do alcance das crianças.
RO: Numai pentru uz în interior. A se păstra uscat. Utilizați numai cu dispozitive USB compatibile. Deconectați aparatul atunci când nu îl utilizați. Nu deschideți și nu reparați.

9

Întrerupeți utilizarea dacă este deteriorat sau supraîncălzit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
RU: Только для использования в помещении. Хранить в сухом месте. Использовать только с совместимыми USB-устройствами. Отключать,
когда не используется. Не вскрывать и не ремонтировать. Прекратить
использование в случае повреждения или перегрева. Хранить в недоступном для детей месте.
SK: Len na vnútorné použitie. Uchovávajte v suchu. Používajte iba s kompatibilnými zariadeniami USB. Odpojte zariadenie, keď ho nepoužívate. Neotvárajte ani neopravujte. Prestaňte používať, ak je poškodené alebo sa prehreva. Uchovávajte mimo dosahu detí.
SI: Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Hranite na suhem mestu. Uporabljajte samo z združljivimi napravami USB. Izključite iz električnega omrežja, ko naprave ne uporabljate. Ne odpirajte ali popravljajte. Prenehajte z uporabo, če je napava poškodovana ali se pregreva. Hranite izven dosega otrok.
SV: Endast för inomhusbruk. Förvaras torrt. Använd endast med kompatibla USB-enheter. Dra ur kontakten när den inte används. Öppna eller reparera inte. Sluta använda om den är skadad eller överhettad. Förvaras utom räckhåll för barn.
TR: Sadece iç mekanda kullanın. Kuru tutun. Sadece uyumlu USB cihazlarıyla kullanın. Kullanılmadığında fişini çekin. Açmayın veya tamir etmeyin. Hasarlıysa veya aşırı ısınıyorsa kullanmayı bırakın. Çocuklardan uzak tutun.

11

Technical Specifications

EN: Complies with EU health, safety, and environmental standards. **DE:** Entspricht den EU-Vorschriften für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz. **FR:** Conforme aux normes européennes de santé, sécurité et environnement. **IT:** Conforme agli standard europei in materia di salute, sicurezza e ambiente. **ES:** Cumple con las normas de salud, seguridad y medio ambiente de la UE. **PT:** Em conformidade com as normas da UE de saúde, segurança e ambiente. **NL:** Voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieu. **PL:** Zgodny z normami UE dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. **EL:** Συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα υγείας, ασφάλειας και περιβάλλοντος. **CZ:** Splňuje požadavky EU na ochranu zdraví, bezpečnost a životní prostředí. **HU:** Megfelel az EU egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi előírásainak. **SV:** Uppfyller EU:s krav på hälsa, säkerhet och miljö. **FI:** Täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristövaatimukset. **DK:** Overholder EU's standarder for sundhed, sikkerhed og miljø. **SK:** Spĺňa normy EÚ v oblasti zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. **RO:** Respectă standardele UE privind sănătatea, siguranța și mediul. **BG:** Отговаря на стандартите на ЕС за здраве, безопасност и опазване на околната среда. **HR:** U skladu s EU standardima o zdravlju, sigurnosti i zaštiti okoliša. **LT:** Atitinka ES sveikatos, saugos ir aplinkosaugos standartus. **LV:** Atbilst ES veselības, drošības un vides aizsardzības standartiem. **TR:** AB sağlık, güvenlik ve çevre standartlarına uygundur. **IE:** Comhlíontach le caighdeáin sláinte, sábháilteachta agus comhshaoil an AE. **MT:** Jikkonforma mal-istandards tas-saħħa, tas-sigurtà u tal-ambjent tal-UE.**EE:** Vastab ELi tervise-, ohutus- ja keskkonnastandarditele. **SL:** V skladu z zdravstvenimi, varnostnimi in okoljskimi standardi EU. **RU:** Соответствует стандартам ЕС в области здравоохранения, безопасности и охраны окружающей среды.

14

EN: Meets EU restrictions on hazardous substances. **DE:** Entspricht den EU-Beschränkungen für gefährliche Stoffe. **FR:** Conforme aux restrictions de l'UE concernant les substances dangereuses. **IT:** Conforme alle restrizioni UE sulle sostanze pericolose. **ES:** Cumple con las restricciones de la UE sobre sustancias peligrosas. **PT:** Em conformidade com as restrições da UE sobre substâncias perigosas. **NL:** Voldoet aan de EU-beperkingen voor gevaarlijke stoffen. **PL:** Zgodny z ograniczeniami UE dotyczącymi substancji niebezpiecznych. **EL:** Συμμορφώνεται με τους περιορισμούς της ΕΕ για επικίνδυνες ουσίες. **CZ:** Splňuje omezení EU týkající se nebezpečných látek.**HU:** Megfelel az EU veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozásainak. **SV:** Uppfyller EU:s begränsningar för farliga ämnen. **FI:** Täyttää EU:n rajoitukset koskien vaarallisia aineita. **DK:** Overholder EU's begrænsninger for farlige stoffer. **SK:** Spĺňa obmedzenia EÚ týkajúce sa nebezpečných látok. **RO:** Respectă restricțiile UE privind substanțele periculoase. **BG:** Отговаря на ограниченията на ЕС за опасни вещества. **HR:** U skladu s EU ograničenjima za opasne tvari. **LT:** Atitinka ES apribojimus dėl pavojingų medžiagų. **LV:** Atbilst ES bīstamo vielu ierobežojumiem. **EE:** Vastab ELi ohtlike ainete piirangutele. **SL:** V skladu z omejitvami EU glede nevarnih snovi. **RU:** Соответствует ограничениям ЕС на опасные вещества. **TR:** AB'nin tehlikeli maddelerle ilgili kısıtlamalarına uygundur. **IE:** Comhlíonann sé srianta an AE maidir le substaintí contúirteacha. **MT:** Jissodisfa r-restrizzjonijiet tal-UE dwar sustanzi perikolużi.**TR:** Evsel atıklarla birlikte atmayın. Yetkili e-atık toplama noktalarında geri dönüştürün. **IE:** Ná caith leis an mbruscar tí. Déan athchúrsáil tríd na pointí bailithe r-leictreach údaraithe. **MT:** Tarmiżxix mal-iskart domestiku. Irriċiklu permezz ta' punti ta' ġbir ta' skart elettroniku awtorizzati.

13

EN: Covered by statutory warranty under applicable consumer laws. **DE:** Gesetzliche Gewährleistung gemäß den geltenden Verbraucherschutzgesetzen. **FR:** Couvert par la garantie légale conformément aux lois sur la protection des consommateurs en vigueur. **IT:** Coperto dalla garanzia legale secondo le normative vigenti per i consumatori. **ES:** Cubierto por la garantía legal conforme a las leyes de protección del consumidor aplicables. **PT:** Coberto por garantia legal nos termos da legislação de defesa do consumidor aplicável. **NL:** Gedekt door wettelijke garantie volgens de geldende consumentenwetgeving. **PL:** Obejmuje go ustawowa gwarancja zgodnie z obowiązującym prawem konsumenckim. **EL:** Καλύπτεται από τη νόμιμη εγγύηση βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας προστασίας καταναλωτών. **CZ:** Kryto zákonnou zárukou podle platných zákonů na ochranu spotřebitele. **HU:** A hatályos fogyasztóvédelmi törvények szerinti jótállás vonatkozik rá. **SV:** Täckas av lagstadgad garanti enligt gällande konsumentskyddslagstiftning. **FI:** Kuuluu lakisääteisen takuun piiriin sovellettavan kuluttajansuojalain mukaan. **DK:** Dækket af lovpligtig garanti under gældende forbrugerlovgivning. **SK:** Vzťahuje sa na ňu zákonná záruka podľa platných zákonov na ochranu spotrebiteľa. **RO:** Acoperit de garanția legală conform legislației aplicabile privind protecția consumatorului. **BG:** Покрито от законова гаранция съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите. **HR:** Pokriveno zakonskim jamstvom prema važećim zakonima o zaštiti potrošača. **LT:** Taikoma įstatyminė garantija pagal galiojančius vartotojų apsaugos įstatymus. **LV:** Segts ar likumā noteikto garantiju saskaņā ar piemērojamajiem patērētāju tiesību aktiem. **EE:** Kaetud seadusest tuleneva garantiiga vastavalt kohaldatavatele tarbijakaitseseadustele. **SL:** Pokrito z zakonsko garancijo v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu potrošnikov. **RU:** Подлежит обязательной гарантии в соответствии с применимыми законами о защите прав потребителей. **TR:** Yürürlükteki tüketici yasaları kapsamında yasal garanti kapsamındadır. **IE:** Clúdaithe ag bharántas reachtúil de réir dlíthe tomhaltóra infheidhme. **MT:** Mgħotti taħt il-garanzija statutorja skont il-liġjiet tal-konsumatur applikabbli.

14

The following Importer is responsible for their own regions:
EU Region: ASTRUMWORLD, Ataí